



Dicembre 2004

LINEA DIRETTA

appunti di informazione per i Soci della Cassa Rurale di Mezzocorona

Lettera del Presidente

Un primo, importante passo verso la fusione con la vicina Cassa Rurale di Mezzolombardo e S.Michele a/A, si è realizzato attraverso la firma di un accordo tra i Consigli di Amministrazione.

Il protocollo d'intesa, sottoscritto in data 25 ottobre, riassume in modo preciso le scelte tecniche e di governo dell'ipotizzata Cassa Rurale Rotaliana e rappresenta un punto fermo che ci permette di avviare una fase di comunicazione, di ascolto e di confronto con tutti i Soci improntata al realismo ed alla concretezza.

Nei prossimi mesi incontreremo il maggior numero di Soci attraverso riunioni dedicate ai vari mondi economici e sociali che animano la borgata.

Sarà un momento determinante, il passaggio più importante per capire quanto sia considerato valido e strategico per la Comunità di Mezzocorona l'accordo che il Consiglio di Amministrazione ha formalizzato.

Il successo di questo progetto dipenderà dall'entusiasmo e dalla condivisione con la quale Voi Soci lo accoglierete, per questo Vi chiedo di valutarlo senza pregiudizi assicurandoVi il massimo impegno a trasmetterVi in modo semplice e trasparente le motivazioni, le opportunità e gli obiettivi che hanno guidato il Consiglio di Amministrazione in questa scelta.

Più facili ed automatiche sono le decisioni dettate dalla necessità e dal bisogno, mentre comprensibilmente difficile diventa scegliere e decidere un cambiamento quando le cose vanno bene, quando non si riesce a capire quale diretto ed immediato tornaconto si possa avere. Dobbiamo tutti, nei rispettivi ruoli, riuscire a guardare oltre, senza commettere l'errore di idealizzare il presente o di enfatizzare il futuro, cercando il modo migliore per tramandare un modello di credito cooperativo che si è rivelato utile per i nostri padri e che sarà indispensabile anche per i nostri figli.

Le valutazioni e le scelte che tutti responsabilmente e liberamente faremo sono destinate a segnare in modo profondo e durevole le attuali e future relazioni

economiche e sociali fra le Comunità della Rotaliana. Sono convinto che il risultato del lavoro fin qui svolto, frutto di una intensa serie di confronti chiari e leali, rappresenti un'ottima premessa per costruire una nuova realtà del credito cooperativo in Rotaliana la cui importanza andrà oltre i numeri patrimoniali che riuscirà ad esprimere.

Le motivazioni che hanno stimolato il Consiglio di Amministrazione ad avviare questo progetto nascono dalla volontà e dalla convinzione di poter realizzare una Cassa Rurale ancor più solida ed efficiente, interprete anche in futuro dei bisogni delle comunità che rappresenta e vicina ad i suoi Soci con la stessa intensità che da sempre la caratterizza. Non quindi una Cassa Rurale votata alla conquista di nuovi mercati ma un'azienda che si identifica con il proprio territorio, che potrà garantire, per molti anni ancora, servizi e consulenza ai Soci e alle loro famiglie, sostegno e sviluppo all'economia del proprio ambito di competenza, aiuto e vicinanza alle associazioni sportive, culturali e del volontariato.

In attesa di incontrarVi, auguro a tutti Voi ed alle Vostre famiglie un sereno Natale ed un Anno Nuovo ricco di gioia e soddisfazioni.



**VANTAGGIOSA OFFERTA RISERVATA AI SOCI DELLA CASSA RURALE DI MEZZOCORONA:
L'ABBONAMENTO AL VOSTRO QUOTIDIANO PREFERITO AD UN PREZZO DAVVERO SPECIALE!
nella cartolina allegata le istruzioni per sottoscrivere l'abbonamento.**

La situazione economica locale

Propongo alla Vostra attenzione alcuni spunti di riflessione sull'andamento dell'economia del nostro paese. La prima considerazione è riservata ai conti della nostra Cassa Rurale. La contenuta crescita dei depositi raccolti evidenzia una certa difficoltà da parte delle famiglie nel riuscire ad incrementare il risparmio a causa di un costo della vita che non permette di accantonare maggiori quote di reddito. I prestiti registrano un buon livello di sviluppo grazie alla vivacità del tessuto economico locale e agli investimenti per le abitazioni. L'aumento dei volumi intermediati permette alla Cassa di avere una redditività adeguata alle proprie dimensioni. Il progetto di fusione con la Cassa Rurale di Mezzolombardo e San Michele all'Adige ci permetterà di incrementare i servizi e affinare la consulenza ai nostri soci senza appesantire la struttura dei costi, mantenendo inalterata la qualità del rapporto con la nostra clientela.

	31 DICEMBRE 2003	30 NOVEMBRE 2004	VARIAZIONE
DEPOSITI	€ 141.371.000	€ 147.281.000	+ 4,18 %
PRESTITI	€ 125.252.000	€ 134.455.000	+ 7,35 %

L'economia del nostro paese ha nell'agricoltura il proprio punto di eccellenza. La viticoltura, settore presidiato dalle Cantine Mezzacorona, è riuscita a mantenere su ottimi livelli i ricavi per ettaro nonostante un andamento meno favorevole dei mercati e sono in crescita anche i ricavi dei prodotti ortofrutticoli dopo alcuni anni di forte contrazione.

Le quotazioni elevate dei terreni agricoli ci pongono al vertice dei prezzi registrati nella Provincia di Trento e questo anche per la pressione sul territorio generata dalle infrastrutture pubbliche e dalle attività economiche. In questi anni ci siamo abituati a registrare un costante e rilevante apprezzamento dei terreni tale da far apparire quasi inevitabile questa tendenza. A mio parere, per il prossimo anno, il prezzo dei terreni non aumenterà perché è influenzato dalla redditività per ettaro che è già a livelli molto elevati e difficilmente migliorabili nel breve periodo.

Il mercato immobiliare risente positivamente del clima favorevole verso l'investimento "in mattoni" grazie anche ai tassi stabili e contenuti sui mutui casa. Il rovescio della medaglia è rappresentato da un costo delle abitazioni salito in questi ultimi quattro anni del trenta per cento, che diventa per le giovani famiglie uno scoglio spesso insormontabile senza un aiuto esterno.

L'andamento dell'industria locale e dell'artigianato assicurano la quasi piena occupazione della forza lavoro che la nostra comunità esprime.

Quotidianamente i telegiornali non ci fanno mancare notizie sfavorevoli, dal calo del dollaro che penalizza le nostre esportazioni nel ricco mercato statunitense, ai prezzi eccessivamente altalenanti del petrolio. Nonostante questo le nostre previsioni per il prossimo anno rimangono comunque positive: i tassi nell'area dell'Euro dovrebbero salire in maniera molto moderata, permettendo all'economia italiana ed europea di continuare a crescere.

Avvicinandosi un nuovo anno possiamo guardare con fiducia al futuro, consapevoli delle difficoltà, ma sereni per il lavoro ben fatto fino ad oggi e per quello che riusciremo a fare domani.

Sistemi di pagamento

MAV (Pagamento mediante avviso)

È utilizzato per i pagamenti a favore di Enti Pubblici, Università, o per saldare le imposte e tasse. Si tratta di un avviso di scadenza, simile ad un bollettino postale, inviato al debitore, il quale può effettuare il pagamento presso uno sportello bancario, o in alcuni casi, anche presso gli uffici postali. La banca che ha curato la riscossione, comunica alla banca del creditore l'avvenuto incasso.

R.I.D. (Rapporti interbancari diretti)

Con questa sigla viene identificata la modalità per disporre pagamenti continuativi, come utenze, canoni, rate o quote periodiche, a favore di una stessa azienda creditrice, la quale compila il modulo definito R.I.D., con i dati propri, del debitore e relativi al pagamento da effettuare (scadenze, periodicità, importo). Tale modello viene sottoscritto dal debitore e controfirmato per accettazione dalla sua banca. Questa provvede ad eseguire il pagamento alla maturazione delle scadenze periodiche. Il debitore può revocare, sospendere o bloccare il pagamento, entro i limiti e le previsioni pattuite dalle condizioni che regolano le singole disposizioni permanenti, così pure può sospendere il pagamento la Banca se mancano i fondi sul conto corrente.

BOLLETTINI FRECCIA

Per coloro che non aderiscono all'addebito automatico sul conto corrente attraverso la procedura R.I.D., la Società TRENTO SpA, per effettuare il pagamento delle utenze, predispone i cosiddetti "bollettini FRECCIA". Somiglianti a bollettini postali, riportano il codice identificativo dell'utenza, attraverso il quale è possibile registrare il pagamento con l'apposita procedura bancaria allo sportello. In via alternativa è possibile impostare il bonifico manualmente, poiché sul bollettino sono indicate le coordinate bancarie del beneficiario. L'esecuzione del pagamento può avvenire esclusivamente tramite il canale bancario.

* * *

Per qualsiasi chiarimento in merito a quanto sopra descritto, potrete rivolgervi ai nostri sportelli oppure all'Ufficio Portafoglio della Cassa Rurale (tel. 0461 608819 sig.ra Zanon Adriana).

Ci presentiamo

Il Servizio Organizzazione, Pianificazione e Controlli

Nel recente riordino organizzativo voluto dal Consiglio di Amministrazione è stato creato un apposito Servizio, denominato "**Servizio Organizzazione, Pianificazione e Controlli**", a cui spetta principalmente la responsabilità:

- di garantire piena assistenza alla clientela ed ai colleghi nell'utilizzo delle procedure informatiche;
- di offrire un punto di raccolta delle esigenze dei soci o di coloro che desiderano entrare nella compagine sociale della Cassa Rurale;
- di monitorare l'andamento economico e finanziario della Cassa Rurale;
- di verificare il rispetto delle normative fissate dalla Banca d'Italia e dei regolamenti previsti dal Consiglio di Amministrazione;
- di coordinare le azioni di marketing e di promozione dei prodotti e servizi offerti dalla Cassa Rurale.

Il Servizio, collocato al secondo piano ed affidato alla responsabilità di Sergio Pedot, è costituito dall'Ufficio Sistema Informativo Aziendale (Ivan Rigotti e Dennis Blaas) e dall'Ufficio Marketing, Relazioni Esterne e Formazione (Donatella Pedrotti).

L'**Ufficio Sistema Informativo Aziendale** è stato di recente potenziato con una nuova risorsa per far fronte al rapido sviluppo della tecnologia nel campo dell'informatica e delle telecomunicazioni, che sempre più investe l'attività ordinaria delle banche, delle aziende e dei privati. Sempre più i servizi vengono svolti comodamente a casa o nell'ufficio della propria azienda, senza doversi recare presso gli sportelli della

banca. La forte richiesta di ulteriori servizi "ad alto valore tecnologico" provenienti dalla nostra clientela, oltre a quelli basati su prodotti ormai consolidati quali *In-Bank* ed *On-Bank*, ha indotto la Direzione a ricercare nuove proposte, tra le quali spiccano il nuovissimo servizio per la negoziazione di strumenti finanziari, le cui caratteristiche di velocità, praticità ed economicità hanno reso *leader* sul panorama nazionale (*Directa*), e la possibilità di attivare tutta una serie di funzioni utilizzabili con il proprio telefono cellulare (*BancaLight*), tra le quali vogliamo ricordare a titolo di esempio la possibilità di effettuare la ricarica direttamente dal telefono (*PagoLight*) o di ottenere il saldo del proprio conto corrente (*InfoSMS*). L'**Ufficio Marketing, Relazioni Esterne e Formazione**, attualmente collocato fisicamente presso l'Ufficio Estero, ha, oltre ad alcuni compiti interni, la responsabilità di fornire tutte le informazioni necessarie ai Soci della Cassa Rurale per poter usufruire delle iniziative a loro riservate (ad esempio l'apprezzato servizio gratuito di consulenza in materia previdenziale, notarile e fiscale) o per presentare la domanda per poter diventare socio. L'importanza di una comunicazione sistematica e trasparente nei confronti della clientela e dei soci ha inoltre indotto la Direzione ad assegnare a questo ufficio il compito di coordinare la predisposizione della lettera periodica di informazione *LineaDiretta* e di un sito internet che vi invitiamo a visitare (www.cr-mezzocorona.net) ove trovare non solo informazioni su servizi e prodotti della Cassa, ma anche voluto come vetrina della comunità e di chi in esso opera, siano esse aziende che associazioni.

Il tempo è denaro....

Se state leggendo queste righe, significa che il titolo vi ha quantomeno incuriosito !

Internet e le nuove tecnologie nel campo delle telecomunicazioni hanno modificato in maniera radicale il modo di lavorare delle aziende in generale, e delle banche in particolare. **Velocità, praticità, sicurezza ed economicità** sono divenute le quattro parole d'ordine che sempre più regolano il rapporto tra banca e clientela. Il forte e crescente gradimento verso tali strumenti trova puntuale conferma in alcuni dati forniti dalla Associazione Bancaria Italiana, ove si osserva come da giugno 2000 a giugno 2004 si sia registrata una forte crescita percentuale dei servizi di incasso e pagamento elettronici (+28,92%) e delle operazioni disposte attraverso ATM e POS (rispettivamente +12,98% e +111,57%). Anche i servizi di incasso e pagamento cartacei risultano tra gli strumenti utilizzati piuttosto diffusamente (+18,11%), benché in questo caso la crescita degli ultimi due anni risulti molto modesta. In netto calo l'utilizzo dell'assegno, sia esso circolare che bancario (-26,11%).

La Cassa Rurale di Mezzocorona, sensibile alle esigenze della propria clientela, ha da sempre cercato di mantenersi al passo con le innovazioni in campo tecnologico, grazie all'importantissimo contributo di *Phoenix*, società informatica del Movimento del Credito Cooperativo Trentino. Ecco quindi una rapida rassegna dei principali servizi disponibili.

Se uso internet....

Accanto alla possibilità di accedere ad Internet attraverso un canale sicuro quale *cr-surfing.net* offerto dalle Casse Rurali Trentine, il cliente, sia esso azienda attraverso i pacchetti *On-bank* o *In-bank* versione Gold, sia esso cliente privato attraverso il prodotto *In-bank*, ha la possibilità di eseguire le principali operazioni bancarie in qualunque momento della giornata dal proprio computer. È importante sottolineare che oltre alle

operazioni bancarie tradizionali, il cliente ha la possibilità attraverso il servizio *PagoLight* di ricaricare uno o più cellulari dal proprio computer o dal cellulare medesimo, mentre attraverso *InfoSMS* può ottenere tutta una serie di informazioni utili, quali a titolo di puro esempio il saldo e l'ultimo movimento del proprio conto corrente, gli indirizzi degli sportelli Bancomat (ATM) della città desiderata, l'invio di un messaggio di avviso nel caso di utilizzo della carta di debito oltre una certa soglia fissata dal cliente, etc.. Molto apprezzata dalle aziende la possibilità di verificare la validità di un assegno bancario e postale.

Da pochissimo è possibile operare sui principali mercati finanziari mondiali attraverso il proprio computer, il palmare o il telefono cellulare (se idoneo). La convezione firmata dalla Cassa Rurale con *Directa*, azienda leader a livello nazionale nel settore del *trading on line*, mette a disposizione della nostra clientela professionale un prodotto di primissimo livello, che consente in pochissimi secondi di acquistare o vendere azioni, *futures* o *covered warrant* a costi estremamente competitivi. Per gli operatori interessati ad un'operatività meno "spinta", attraverso la richiesta dell'attivazione dello specifico modulo operativo, con *In-bank* è comunque possibile lavorare in assoluta sicurezza su vari mercati finanziari.

Ovviamente i servizi di banca elettronica sono disponibili anche nel caso in cui il cliente acceda ad internet attraverso un altro provider.

Se ho solo il cellulare ?

In questo caso è possibile richiedere l'attivazione delle funzionalità previste dal pacchetto *BancaLight*, ovvero i servizi *PagoLight* per le ricariche telefoniche ed *InfoSMS* per avere sul proprio telefono cellulare una vasta serie di informazioni.

Diego e Stefania sono a Vostra completa disposizione per ulteriori informazioni.

Frammenti di storia locale

La nascita della Cassa Rurale di Mezzocorona

A Mezzocorona (allora Mezotedesco) operava dal 25 maggio 1900 una Società agricola-operaia cattolica, organismo creato da un gruppo di operatori agricoli locali, sostenuti dal parroco, con l'obiettivo di migliorare le condizioni morali e materiali dei lavoratori agricoli, attraverso la maturazione sul piano formativo e l'assunzione di iniziative concrete a tutela della loro dignità sociale, seguendo i dettami della dottrina sociale cristiana (enciclica "Rerum Novarum" di papa Leone XIII).

Le Società agricole operaie cattoliche, sorte a partire dal 1896, rispondevano all'obiettivo di smorzare la conflittualità tra capitale e lavoro, creando un clima che promuovesse una sorta di armonia sociale e la logica della collaborazione e della mutualità in tutte le sue applicazioni. Individuato nell'organizzazione cooperativa uno strumento efficace per la promozione economica, civile, sociale e culturale delle componenti più deboli della società, l'impegno di queste aggregazioni di matrice cattolica fu quello di promuovere la nascita di organismi cooperativi, capaci di affrontare una serie di questioni pratiche che interessavano l'organizzazione produttiva.

La Cassa Rurale di Mezzocorona nacque in questo contesto. La sua adunanza costitutiva, alla presenza di 28 soci, ebbe luogo il 2 marzo 1902, come iniziativa diretta della Società agricola operaia cattolica. Lo stretto legame che sin dagli esordi unì la Cassa Rurale con la Società agricola operaia cattolica, era evidenziato dal fatto che l'appartenenza a quest'ultima costituiva il prerequisito per poter entrare a far parte anche della cooperativa di credito. Lo statuto prese come riferimento quello proposto da Friedrich W. Raiffeisen ed accolto anche in trentino, che prevedeva la responsabilità solidale ed illimitata degli associati. La denominazione della neocostituita cooperativa di credito era "Cassa Rurale Cattolica di prestito e risparmio", manifestando così la chiara ispirazione ai principi cattolici. Alla fondazione partecipò attivamente l'allora parroco don Antonio Leonardi, che entrò a far parte del primo direttivo come consigliere e rimase in carica per molti anni.

Gli obiettivi prioritari che si proponeva la Cassa Rurale Cattolica di prestito e risparmio di Mezzocorona consistevano nel miglioramento delle condizioni materiali dei soci e la loro elevazione morale e spirituale. A tal fine la Cassa si impegnavano alla fornitura ai soci del capitale necessario per

le attività agricole, artigianali, commerciali ed a mettere a frutto i risparmi dei depositanti. Ai primi di maggio del 1902 la Cassa Rurale di Mezzocorona effettuava le prime operazioni di prestito, nella sede che allora era una piccola stanza presa in affitto dal Parroco, aperta al pubblico per due ore in settimana, la domenica dopo la S.Messa.

Il primo contabile assunto dalla Cassa era Carlo Suitner, che vi lavorò fino al 1909. All'inizio i conti correnti erano pochi e soprattutto intestati ad enti: il Municipio, la Famiglia Cooperativa e la Cantina di Mezzocorona. I soci ebbero sin dal primo anno un notevole incremento, da 28 che erano alla costituzione erano già quasi raddoppiati, 54, a fine del 1902. Quelli erano gli esordi della nostra istituzione, che attraversando varie vicissitudini legate agli eventi storici che hanno caratterizzato il secolo appena trascorso, è approdata ad oltre cent'anni di vita, rilanciandosi ora verso un nuovo capitolo della sua storia con una proposta di fusione che raccolga tutto il territorio rotaliano in un'unica banca di credito cooperativo.

(liberamente tratto da "CREDITO COOPERATIVO E SOCIETA' LOCALE" di Andrea Leonardi - 2002 - Edito da Cassa Rurale Mezzocorona)



Buon Natale e Felice Anno Nuovo

Il Concerto di Natale del Complesso Musicale di Mezzocorona, proposto dalla Cassa Rurale è una tradizione che anche quest'anno si rinnova e si arricchisce.

La sede prestigiosa del "PALAROTARI", l'auditorium della Cittadella del Vino, per la prima volta dopo l'inaugurazione si aprirà al pubblico di Mezzocorona per ospitare questo evento. Il nostro Complesso musicale poi, sempre attento all'innovazione ed all'alta qualità delle sue proposte, arricchirà la magia della musica con le altrettanto incantevoli coreografie della compagnia di balletto "Castaliadance" per la direzione artistica di Maria Pia Di Mauro. Il Complesso Musicale chiude con questa proposta un'annata musicale particolarmente ricca di appuntamenti e coronata da due importanti trasferte in Germania ed in Sardegna. Tracciamo un rapido cenno sul programma, che trovate dettagliato nell'invito allegato alla presente pubblicazione. La scelta è caduta sulla musica da balletto, sia classica che moderna, o meglio "neo-classica" come correttamente definita dal maestro Giuliano Moser. Così potremo gustarci l'intramontabile Tchaikowsky con "La Bella Addormentata" ed una suite dal musical "Il fantasma dell'Opera" di A.Lloyd Webber, danzate dal corpo di ballo Castaliadance. Poi, i trascinati ritmi delle "International dances", suite di Alfred Reed e delle "Ballroom Bamboozles" di Hardy Mertens, sicuramente invoglieranno tutti noi a ballare. Vi abbiamo incuriositi? Vi aspettiamo allora numerosi, alle ore 18.30 del giorno di Natale! Per favorire l'affluenza sarà predisposto un servizio di bus-navetta con partenza dal Teatro S.Gottardo in Via S. G. Bosco, a partire dalle ore 17.45, e rientro al termine del Concerto.

La Cassa Rurale di Mezzocorona, con tutti i dipendenti e gli amministratori, porge i migliori auguri di Buon Natale e Felice Anno Nuovo a tutti i nostri Soci, alle loro famiglie ed all'intera Comunità di Mezzocorona.

